SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 29, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Miriswatta forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 105 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Madanillakumbura and land described in title plan 144,102; south by Miriswattewella and Horawalawella; east by Madanillakumbura; and west by Madanillakumbura—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් මිරිස්වත්තෙ කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙණ තිබෙන අක්කර එකසියපහක් (105) පමණ මහත ඇති මිට සාකරනලද සිතුයමේ පෙනියන, උතුරට මදනිල්ලෙ කුඹුර සහ 144102 මැනුම් සිතියමේ සඳහන්වූ ඉඩම, දකුනට මිරිස්වත්තෙ වෙල සහ හොරවලවෙල, නැගෙනඉරට මදනිලකුඹුර සහ බස්නාඉරට මදනිලකුඹුර යන මෙකී මායිම් ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වෂී 1897 ක්වූ සැප්තැම්බ්‍ර මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී ගාල්ලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙණීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ•ඒජන්තතැනවූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වෂී 1897තේ පළමුවෙනි ආඥපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූළුවන්කම් කරණකොටගෙණ වෂී 1897 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

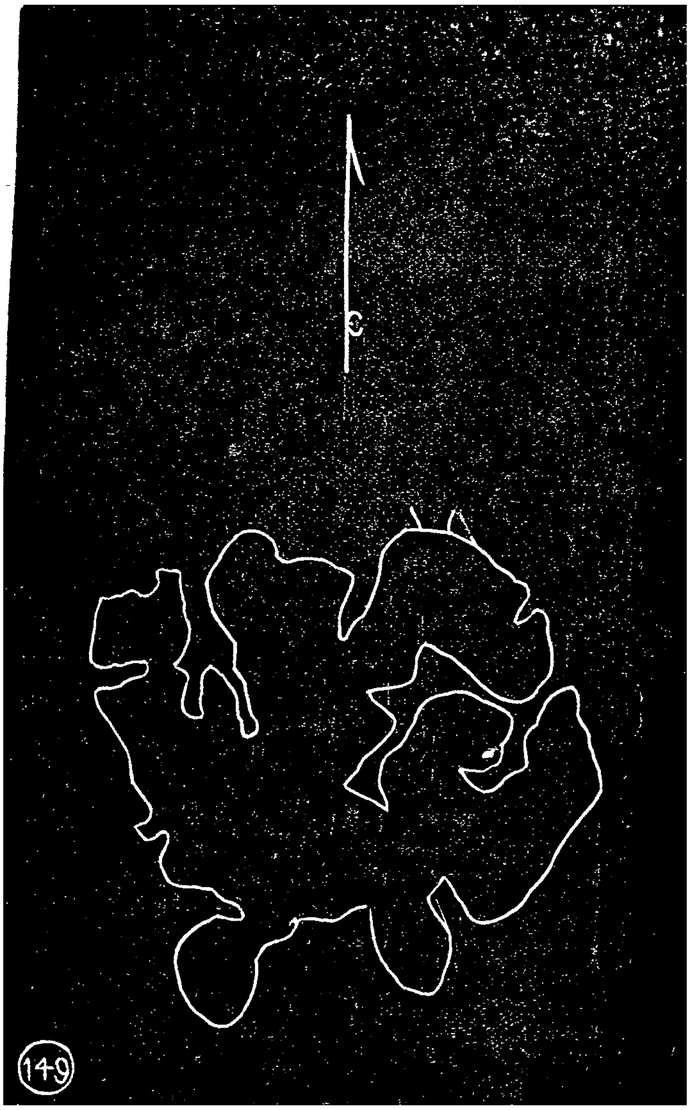
එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1897 ம் ௵-த்து ஸப்றம்பர்மாசத்து 23 ந் தேதியிலிருந்து மூன்றுமாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் மிரிஸ்வத்தகாடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸதிரிக்குள் சங்கபடபற்றிலே திவிதிர கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 105 ஏககர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுக்குள்ளானதும் வடக்கு-மதனில்லகும்புரையும், 144,102 நிலம் அளவை பட்டத்தில் காட்டியிருக்கும் காணியும், தெற்கு-மிரிஸ்வத்தைவெலையும் கொர்வெலவெலையும், கிழக்கு-மதனில்லகும்புர, மேற்கு-மதனில்லகும்புர, இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப் பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி :

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹறபற் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம ௵-த்து 1 ம இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் ௵-த்து தெஸம்பர்மாசத்து 23 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON


149